



Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung

Sitzung Nr:	1 / 2022
Datum:	Freitag, 20. Mai 2022
Zeit:	20 Uhr
Ort:	Turnhalle Hasenlehn, Ortbachstrasse 7
Vorsitz:	Fuhrer Beat, Gemeindepräsident
Protokoll:	Stalder Heidi, Gemeindeschreiberin
Anwesend:	Insgesamt 25 stimmberechtigte Personen
Presse:	Schweizer Daniel, Wochen Zeitung

Verhandlungen

Der Präsident **begrüss**t die anwesenden Personen, speziell den noch amtierenden Grossrat Seiler Michel. Der Pressevertretung dankt er für das Interesse und die Berichterstattung. Folgende Entschuldigungen sind eingegangen: Thuner Stefan, Bichsel Simon und Susanne, Bättig Daniel und Susanna.

Der Vorsitzende stellt fest, dass die **Einberufung** ordnungsgemäss erfolgt ist, d.h. durch Publikation im

- Anzeiger für das obere Emmental Nr. 15 vom 14. April 2022
- Anzeiger für das obere Emmental Nr. 20 vom 19. Mai 2022

Der Präsident gibt die **Voraussetzungen für das Stimmrecht** in Gemeindeangelegenheiten bekannt:

- Schweizer Bürgerrecht,
- Seit mindestens 3 Monaten in der Gemeinde wohnhaft,
- Mindestens 18 Jahre alt
- Nicht wegen Geisteskrankheit oder Geistesschwäche unter umfassender Beistandschaft gestellt

Auf die unwidersprochene Anfrage des Vorsitzenden wird das Stimmrecht aller Anwesenden anerkannt, was vom Gemeindepräsidenten festgestellt wird.

Er macht weiter auf die **Rechtsmittel** aufmerksam:

Gemäss kantonaler Gesetzgebung kann gegen Versammlungsbeschlüsse innert 30 Tagen (Art. 67a Abs. 2 VRPG) – in Wahlsachen innert zehn Tagen (Art. 67a Abs. 1 VRPG) - ab Datum der Gemeindeversammlung oder dem Urnengang beim Regierungstatthalter Emmental (Art. 63 Abs. 1 Bst. b i.V.m. Art. 60 Abs. 1 Bst. b VRPG) schriftlich und begründet (Art. 32 VRPG) Beschwerde geführt werden.

Gemäss Art. 49a GG ist jedoch die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften an der Gemeindeversammlung sofort zu beanstanden. Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlässt, kann getroffene Beschlüsse nachträglich nicht mehr anfechten.

Als **Stimmzähler** wird bestimmt und einstimmig gewählt:

- Seiler Michel

Er wird ersucht, die anwesenden Personen festzustellen und der Sekretärin zu melden. Es werden 25 Stimmberechtigte vermeldet. Das absolute Mehr beträgt somit 13 Stimmen.

Die publizierte **Traktandenliste** wird verlesen und einstimmig genehmigt. Die Reihenfolge der Traktanden wird nicht geändert (Art. 7 Bst. f Reglement über das Abstimmungs- und Wahlverfahren):

Traktanden

1. Kenntnisnahme Protokoll der ordentlichen Versammlung vom 29.11.2021
2. Genehmigung Jahresrechnung 2021 und Kenntnisnahme Kreditüberschreitungen
3. Beschluss Kredit Umbau Dorfschulhaus Fr. 3'800'000.--
4. Kenntnisnahme Kreditabrechnung «Sanierung Küche Tagesschule MZA»
5. Kenntnisnahme Kreditabrechnung «Sanierung und PWI Bäreggstaldenstrasse»
6. Kenntnisnahme Kreditabrechnung «PWI Hauenenstrasse»
7. Verschiedenes / Umfrage

Stalder Heidi

1 01.0300 **Gemeindeversammlung** **Kenntnisnahme Protokoll**

Das Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 29. November 2021 wurde vom Gemeinderat an der Sitzung vom 15. Dezember 2021 genehmigt (Art. 27 Reglement über das Abstimmungs- und Wahlverfahren).

Die Sekretärin gibt die gefassten Beschlüsse bekannt. Nähere Auskunft darüber oder das Verlesen des Protokolles werden nicht verlangt.

2 08.0301 **Jahresrechnung**

Jahresrechnung 2021, Genehmigung

Ressortvorsteher **Bernhard Kunz** eröffnet das Traktandum und übergibt zur Erläuterung der Rechnung das Wort an Finanzverwalter **Theo Rüegger**. Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 28'612.35 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 34'560. Der allgemeine Haushalt schliesst ausgeglichen ab. Der Ertragsüberschuss ist damit den gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen zu verdanken. Das bessere Ergebnis ist zurückzuführen auf die Minderausgaben beim Sach- und Transferaufwand sowie die höheren Steuereinnahmen.

Der Präsident **Beat Fuhrer** erläutert den Antrag und eröffnet die Diskussion.

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2021 inkl. Vorbericht mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 28'612.35 im Gesamthaushalt zu genehmigen und von den Kreditüberschreitungen Kenntnis zu nehmen.

Diskussion: Keine.

Beschluss (grosses Mehr):

1. Die Jahresrechnung 2021 inkl. Vorbericht mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 28'612.35 im Gesamthaushalt wird genehmigt.
2. Die Kreditüberschreitungen grösser Fr. 5'000 werden zur Kenntnis genommen.
3. Geht mit Protokollauszug an:
 - Finanzverwaltung

3 05.0600 **Schulanlagen**

Umbau Dorfschulhaus, Kreditbeschluss

Der Präsident **Beat Fuhrer** erläutert die Ausgangslage. Nach einer langen Planungsphase kann der Gemeindeversammlung das Vorprojekt für den Umbau des Dorfschulhauses vorgelegt werden. Begonnen hat alles im 2014. Damals startete die Gemeinde mit der Analyse der Liegenschaftsplanung. Aufgrund der Neuorganisation der Schule wurde das Projekt zwischenzeitlich zurückgestellt. Im 2019 erfolgte zusammen mit dem Beratungsbüro ANS Architekten die Variantenuntersuchung und schlussendlich der Entscheid für die Variante 2 Minimal: Umbau Wohnung zu Schulraum im Hasenlehn, Sanierung und Integration Kindergarten Dorfschulhaus und Verkauf Kindergarten. Anlässlich des Schache-Höcks 2019 sowie 2022 wurde die Variante der Bevölkerung bereits vorgestellt. Die Kosten setzen sich wie folgt zusammen:

Vorbereitungsarbeiten	Fr.	265'000.—
Gebäude	Fr.	2'510'000.—
Umgebung	Fr.	390'000.—
Baunebenkosten	Fr.	60'000.—

Reserve	Fr.	160'000.—
Mehrwertsteuer	Fr.	255'000.—
<u>Rückhaltewand (nachträgliche Kostenschätzung)</u>	<u>Fr.</u>	<u>160'000.—</u>
Total	Fr.	3'800'000.--

Diese Variante ist unter Berücksichtigung der Bevölkerungsentwicklung die wirtschaftlich günstigste Variante. Für den Schulbetrieb ist es die optimale Lösung und das Projekt ist finanziell tragbar. Im Rahmen der Vorabklärungen wurde festgestellt, dass Schutzmassnahmen nötig sind, weil das Gebiet im blauen Gefahrengebiet liegt. Zum Schutz des Spielplatzes ist eine Schutzwand nötig. Das hat ein Gefahrengutachten gezeigt. Die Details sind im Rahmen des Ausführungsprojekts noch zu klären.

Die Umsetzung ist ab 2023 bis 2027 geplant. Begonnen wird mit einem Teil der Umgebung und der Stützmauer, danach erfolgt im 2024 die Gebäudehülle, 2024 das Dachgeschoss und der Estrich, 2025 das Erd- und Obergeschoss und im 2027 wird die Umgebung fertiggestellt. Nach Kreditbeschluss geht es wie folgt weiter:

- Submission Planer
- Detailplanung
- Bewilligungsverfahren
- Submission Unternehmer

Der Präsident **Beat Fuhrer** erläutert den Antrag und eröffnet die Diskussion.

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, für den Umbau des Dorfschulhauses einen Verpflichtungskredit von Fr. 3'800'000 zu beschliessen.

Diskussion: Keine.

Beschluss (23:0, 2 Enthaltungen):

1. Für den Umbau des Dorfschulhauses wird ein Verpflichtungskredit von Fr. 3'800'000 beschlossen.
2. Geht mit Protokollauszug an:
 - Finanzverwaltung
 - ANS Architekten AG, Rolf Nöthiger, per Mail (Bauherrenbegleitung)

Bernhard Kunz

4 08.0505 Mehrzweckgebäude
Sanierung Küche Tagesschule (MZA), Abrechnung Verpflichtungskredit

Ressortvorsteher **Bernhard Kunz** informiert über folgende Kreditabrechnung:

Kreditbeschluss	Fr.	180'000.00
Kumulierte Ausgaben	Fr.	190'171.25
Subventionen	Fr.	0
Nettobelastung Gemeinde	Fr.	190'171.25
<u>Kreditüberschreitung</u>	<u>Fr.</u>	<u>10'171.25</u>

Kostenübersicht und Begründung Mehrkosten

Arbeiten	Auftragsnehmer	Offerte	Rechnung Effektiv	Differenz
Malerarbeiten	Bättig	2'000.-	1'401.50	-598.50
Baumeister/ Durchbruch	Thuner Bau AG	9'840.-	9'645.00	-195.00
Plättliarbeiten	Hanspeter Wüthrich Trub	14'605.-	17'794.00	+3'189.00 ¹
Sanitärarbeiten	Wingeier Haustechnik AG	13'872.-	17'497.45	+3'625.45 ²
Küchenbau/Geräte Einrichtungen/Kühlzelle	Hugentobler / Liechti Kälte	114'780.-	125'115.45	+10'335.45 ³
Stromanpassung	Reist Elektro	11'825.-	12'255.15	+430.15 ⁴
Schreinerarbeiten, Reserve	Schreinerei Roth	10'000.-	6'462.70	-3'537.30
Total		176'922.00	190'171.25	+13'249.25

¹ zusätzliche Plättliarbeiten im Bereich Vorraum und Eingang

² zusätzliche Sanitärarbeiten für Anschluss Abwaschmaschine (Zusatzgerät). Abwasch war zuerst in Teeküche geplant. Dies stellte sich arbeitstechnisch als nicht sinnvoll heraus.

³ zusätzliche Küchengeräte: Abwaschmaschine und Küchenmaschine. Bedarf stellte sich erst später heraus. In Planungsphase rechnete man mit 140 Essen, effektiv sind es nun +/- 200 Essen. Dementsprechend höhere Anforderung.

⁴ Anpassung Elektrik aufgrund Anschaffung zusätzlicher Küchengeräte.

Bernhard Kunz

5 04.0732 Bäreggstrasse

Sanierung und PWI Bäreggstaldenstrasse, Abrechnung Verpflichtungskredit

Ressortvorsteher **Bernhard Kunz** informiert über folgende Kreditabrechnung:

Kreditbeschluss	Fr. 625'000.00
Kumulierte Ausgaben	Fr. 526'540.05
Subventionen	Fr. 252'393.00
Nettobelastung Gemeinde	Fr. 274'147.05
Kreditunter bzw. -überschreitung	Fr. 98'459.95

Bernhard Kunz

6 04.0735 Hauenenstrasse

PWI Hauenenstrasse, Abrechnung Verpflichtungskredit

Ressortvorsteher **Bernhard Kunz** informiert über folgende Kreditabrechnung:

Kreditbeschluss	Fr. 560'000.00
Kumulierte Ausgaben	Fr. 562'475.15
Subventionen	Fr. 154'596.00
Nettobelastung Gemeinde	Fr. 407'879.15
Kreditunter bzw. -überschreitung	Fr. -2'475.15

7 01.0300 Gemeindeversammlung
Umfrage, Verschiedenes

- a) Hans Zürcher wird geantwortet, dass es in der Tat nicht mehr Subventionen gab für das PWI Projekt Hauenenstrasse. Die Beitragshöhe hängt von verschiedenen Faktoren ab und es werden nicht alle Arbeiten subventioniert. Im vorliegenden Fall gab es viele Arbeiten, die der Kanton nicht unterstützen konnte.

Schluss: 20.50 Uhr

Für das Protokoll

Der Präsident

Die Sekretärin

Beat Fuhrer

Heidi Stalder

Beilagen:

- Botschaft zur Gemeindeversammlung
- Präsentation zur Gemeindeversammlung

Genehmigungsverbal

Das vorliegende Protokoll wurde vom Gemeinderat gemäss Art. 27 Reglement über das Abstimmungs- und Wahlverfahren am 6. Juni 2022 genehmigt. An der Versammlung vom 28. November 2022 wurden die gefassten Beschlüsse bekanntgegeben. Das Verlesen des Protokolles ist nicht verlangt worden.

3555 Trubschachen, 28. November 2022

Die Gemeindeschreiberin